

**PCC 57.002 | PCC 71.002 | PCC 115.002**

# **LA SOLUCIÓN PARA SITUACIONES EXIGENTES**

**LIFETIME EXCELLENCE**



# ÁREAS DE APLICACIÓN DE LA PCC PALFINGER CRAWLER CRANE

- Aplicaciones industriales y en interior
- Áreas de aplicaciones urbanas
- Aplicaciones todoterreno
- Obras de construcción

La grúa sobre orugas de PALFINGER es una grúa todoterreno para las áreas de aplicación más diversas. La característica especial de esta grúa es, por un lado, su excepcional capacidad de desplazamiento todoterreno: el chasis de orugas, su potente tracción y su gran distancia al suelo permiten su uso en terrenos difíciles. Por otro lado, esta grúa sobre orugas destaca por sus dimensiones compactas y sus áreas de operación en condiciones de espacio limitado. Esto facilita el trabajo en espacios urbanos o en entornos industriales como, por ejemplo, en naves de producción.



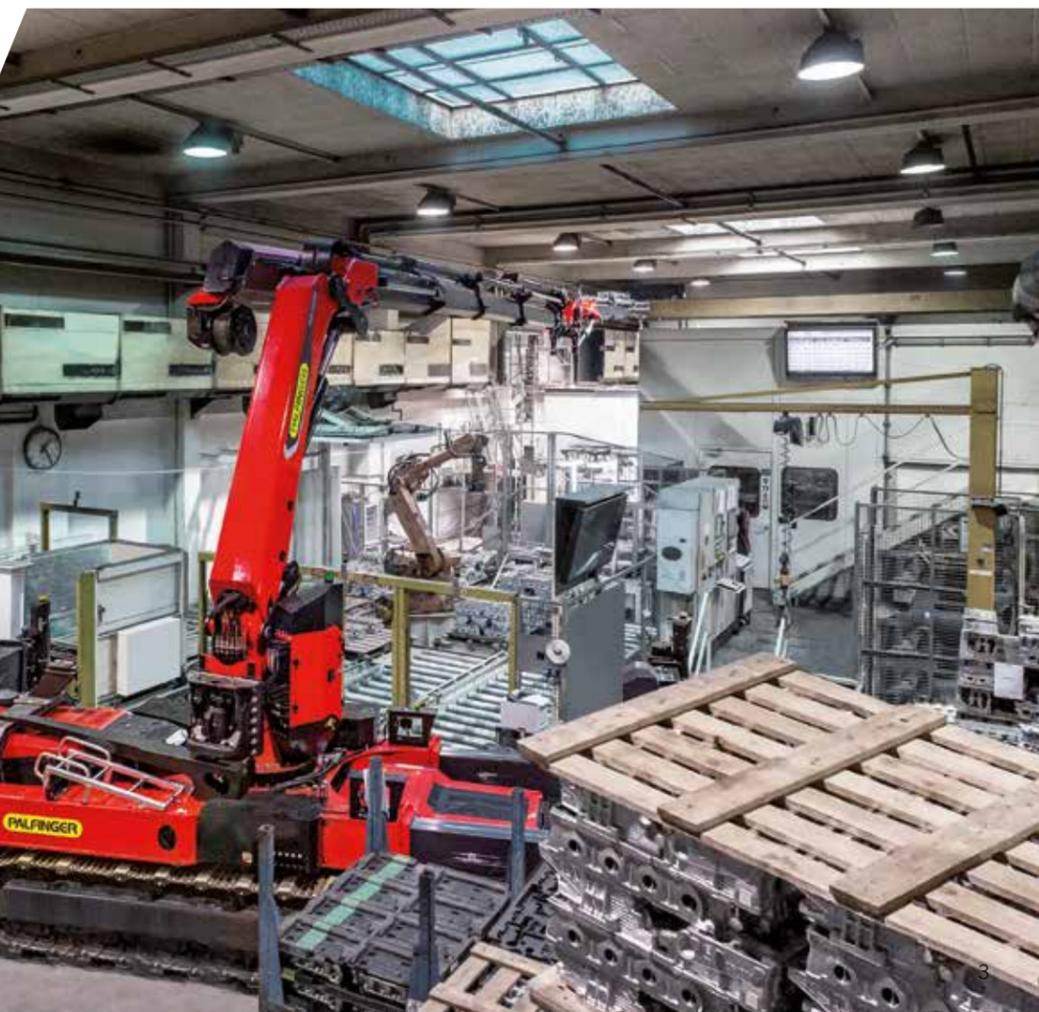
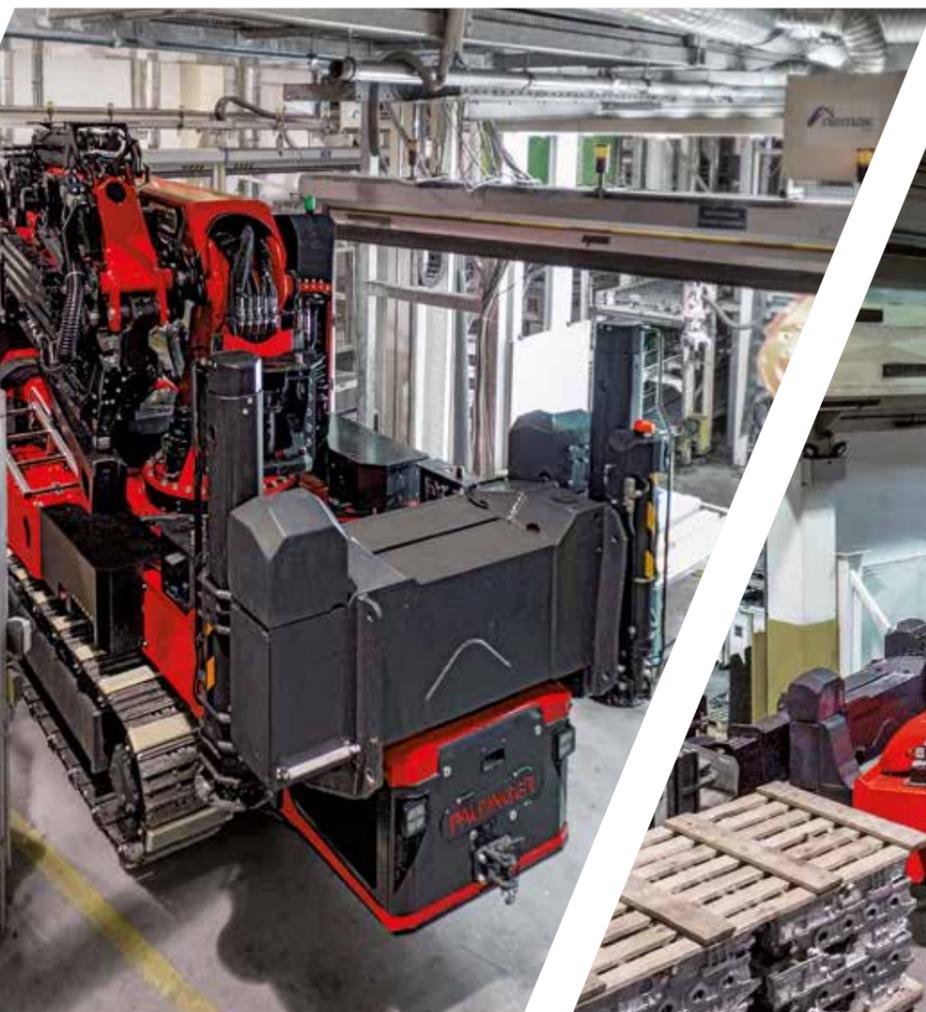
## ÁREAS DE APLICACIONES URBANAS

Sus compactas dimensiones permiten la máxima maniobrabilidad en espacios reducidos, como pasos y entradas de poca altura. Cuando la altura libre es escasa, la grúa puede pasar a través de aberturas sin su chasis de orugas gracias al deslizamiento, es decir, al desplazamiento de la unidad utilizando los brazos de extensión de los estabilizadores.



## APLICACIONES INDUSTRIALES Y EN INTERIOR

El sistema de enganche inverso, su anchura de trabajo mínima y su gran fuerza de elevación convierten a la grúa sobre orugas en el especialista para usos industriales y en interior.





## OBRAS DE CONSTRUCCIÓN

En las obras de construcción, la grúa sobre orugas PCC convence por su gran alcance y sus posibilidades de posicionamiento individuales. La geometría flexible de la grúa permite realizar operaciones de elevación difíciles.



## APLICACIONES TODOTERRENO

Obras en terrenos de difícil acceso: las áreas de aplicación de la grúa sobre orugas empiezan donde termina la accesibilidad con un camión.



# LOS PUNTOS FUERTES DE LA PALFINGER CRAWLER CRANE

La grúa sobre orugas de PALFINGER es un producto pionero para aplicaciones difíciles. Puede entrar y salir de un contenedor por sí sola. El módulo de la grúa sin el tren de orugas se puede desplazar con los estabilizadores y, por lo tanto, se adapta perfectamente a los centros urbanos con espacios reducidos (p. ej., para pasos y entradas de poca altura). La grúa y el tren de orugas también se pueden controlar y transportar por separado.



## Dimensiones compactas

- anchura de paso reducida (1,9–2,1 m)
- poca altura de paso (con tren de orugas 2,8–3,66 m / sin tren de orugas 2,1–2,36 m)
- longitud reducida (5,9–7,45 m)

## Posibles aplicaciones de la grúa

- 360° de estabilidad al 100 % de la capacidad de elevación
- concepto de cabestrante adaptado al tamaño de la grúa (p. ej., PK 115.002 con cabestrante de 3,5 toneladas métricas y de 1 a 4 cabos)
- la carga también se puede mover con el sistema del brazo además del cabestrante (movimiento telescópico hacia fuera y hacia dentro, elevación y descenso)
- modo «Pick and carry» (recoger y cargar) posible



## Buena capacidad de desplazamiento todoterreno

- gran distancia al suelo (200–275 mm)
- capacidad de ascenso de hasta un 60 %
- ángulo de rampa en la parte delantera y trasera 17°

## Aplicaciones óptimas en interior

- gracias a la fuente de alimentación eléctrica independiente
- gracias a los protectores de suelo atornillables (placas de plástico)

## Ejemplo de una operación de deslizamiento en dirección longitudinal:



## ¿Qué es el deslizamiento?

- deslizamiento significa mover la unidad utilizando únicamente los brazos de extensión de los estabilizadores
- permite que la grúa pase a través de aberturas, sin su chasis de orugas, cuando la altura libre es mínima o permite cargar la unidad de la grúa en un contenedor
- el deslizamiento es posible con el chasis de orugas acoplado y desacoplado

## Alto grado de maniobrabilidad

- girando el chasis de orugas sobre la posición
- mediante el deslizamiento longitudinal y lateral, con y sin el tren de orugas
- por su excelente capacidad de control de precisión



## Estabilizadores todoterreno para las condiciones más duras

- se pueden compensar (nivelar) pendientes de hasta 8° manteniendo al mismo tiempo una capacidad de elevación del 100 %
- la grúa se puede cargar en un camión utilizando sus propios estabilizadores
- capacidad de elevación óptima gracias a los brazos de extensión laterales y longitudinales con supervisión continua

## Puede separarse para el transporte y el uso de la grúa

- el módulo de la grúa se puede separar del tren de orugas utilizando sus propios estabilizadores
- peso del módulo de la grúa ≈ 25 t (PCC 115.002 con plumín y cabestrante)
- peso del módulo de orugas ≈ 10 t (PCC 115.002 con depósitos llenos)
- no se requieren permisos especiales para el transporte por carretera
- el módulo de la grúa también se puede utilizar como un equipo «autónomo»
- la función de separación se supervisa electrónicamente, pero también se puede bloquear mediante un interruptor de llave



## El módulo de grúa se puede utilizar sobre el tren de orugas y sobre un camión

- el camión de transporte también se puede utilizar como vehículo portante para la grúa
- mayor seguridad de uso gracias a la doble posibilidad de uso sobre el tren de orugas y sobre un camión

## Unidad llave en mano

- todo de un único proveedor
- reducción de las interfaces de comunicación, ya que la unidad completa se suministra directamente de fábrica
- formación y entrega en fábrica

# PUNTOS DESTACADOS DEL MÓDULO DE GRÚA



## Estabilizadores telescópicos

- control cómodo de los estabilizadores mediante control a distancia de radio
- estabilización sencilla de la unidad gracias a la operación con una sola palanca: la unidad se estabiliza y nivela automáticamente

## Estructura de estabilización en forma de «H»

- estructura de estabilización en forma de «H» para optimizar el posicionamiento de los estabilizadores y la capacidad de elevación en espacios reducidos



## Contrapeso opcional desmontable

- permite elevar cargas mayores durante la operación sin estabilización o cuando se reduce la extensión del estabilizador
- el contrapeso puede incorporarse y retirarse de forma independiente sin necesidad de un dispositivo de elevación externo

## Control a distancia de radio PALCOM P7

- manejo seguro y sencillo gracias a una pantalla a color grande que permite una excelente lectura, con un menú intuitivo
- se puede utilizar durante largos periodos de tiempo gracias a la larga vida útil de la batería (hasta 12 horas)
- larga vida útil de la batería gracias a la estación de carga con función de refresco



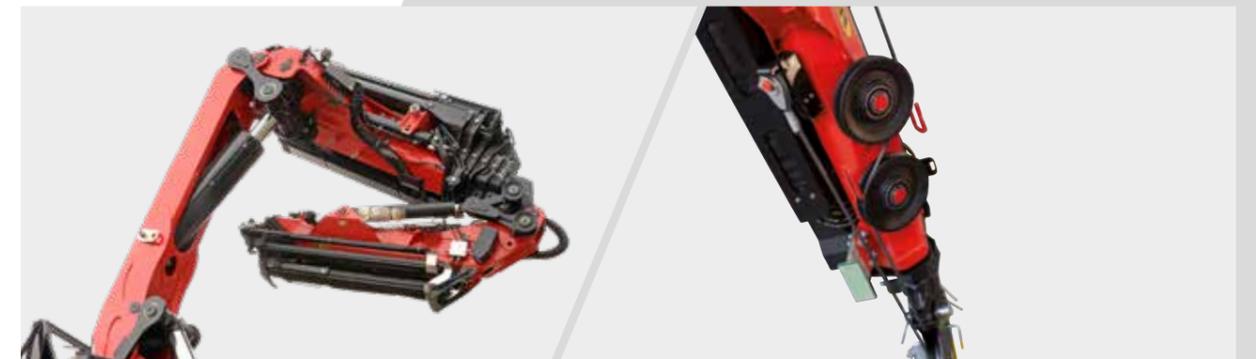
## Pick + Carry

- mayor flexibilidad en la operación gracias al movimiento con cargas elevadas



## Control completo de geometría (incluyendo las extensiones)

- mejor aprovechamiento de la capacidad de elevación en el plumín gracias a la medición continua de la geometría en el sistema del brazo (DPSC - Dual Power System Continuous)
- aprovechamiento óptimo de la estabilidad gracias al cálculo de todos los centros de gravedad

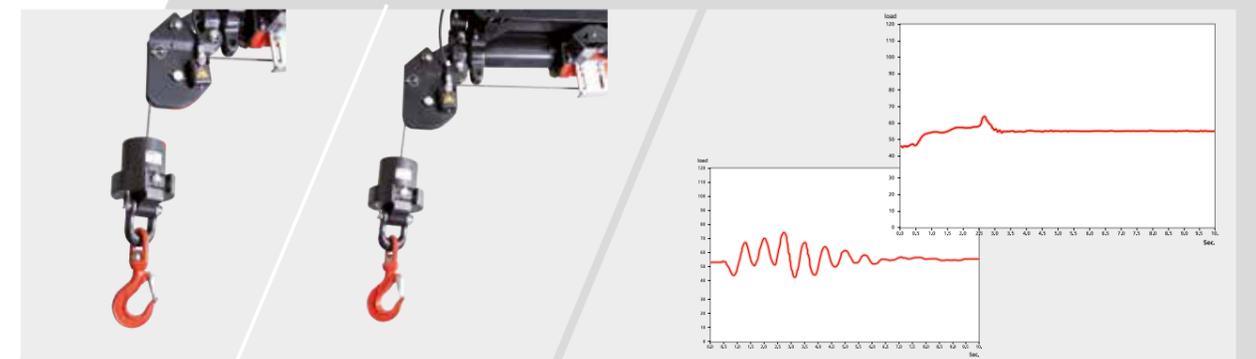


## P-Fold

- P-Fold es un sistema de asistencia de PALFINGER
- este convierte el plegado y desplegado del brazo articulado en una tarea fácil para el operario

## RTC – Dispositivo de tensado de cable

- el nuevo sistema RTC es un dispositivo de tensado del cable automático que ayuda a plegar y desplegar la grúa
- esta innovación reducirá en gran medida el tiempo de configuración



## SRC – Regulación sincrónica del cabestrante

- el sistema SRC mantiene una distancia constante entre el cabezal de la polea y el bloque del gancho
- esto no sólo asegura un alto nivel de comodidad para el usuario, sino que también consigue que la operación sea mucho más eficiente

## AOS – Supresión de oscilación activa

- elimina las oscilaciones que se producen durante la operación de la grúa
- se evita el «rebote» causado por una desaceleración rápida o un cambio de carga
- el resultado es un aumento significativo de la seguridad en el funcionamiento de la grúa para el operador, las cargas y las áreas circundantes

# PUNTOS DESTACADOS DEL MÓDULO DE TREN DE ORUGAS

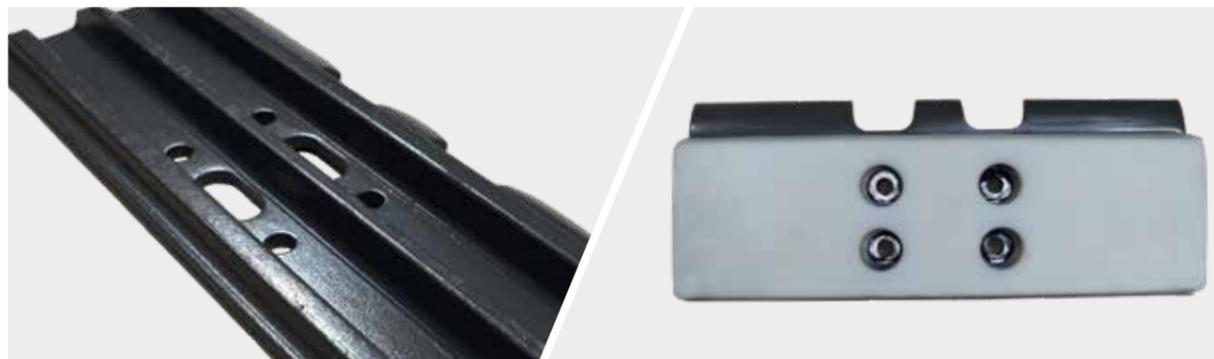


## Diseño robusto del chasis

- durabilidad gracias a un diseño robusto y al uso de componentes de alta calidad para el chasis

## Vía más ancha

- vía más ancha fija opcional para una mayor estabilidad lateral durante el desplazamiento sobre una pendiente y la operación de la grúa sin estabilizadores

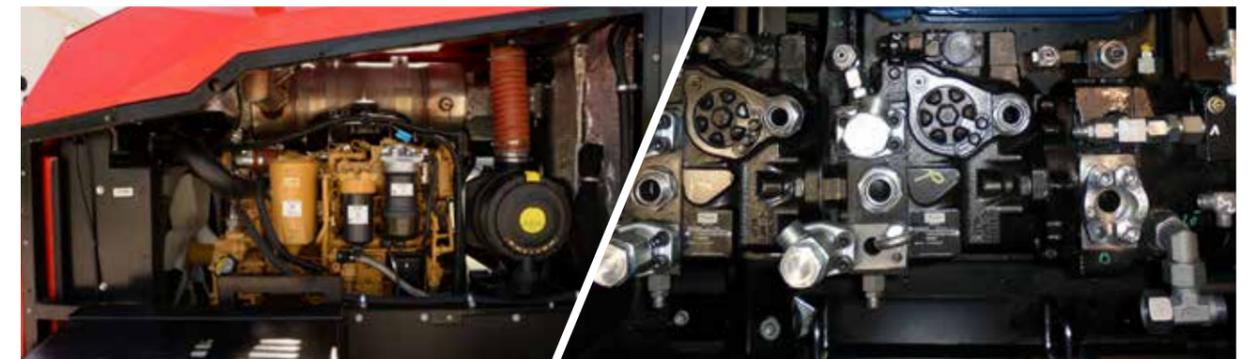


## Placas base de acero de 3 nervaduras

- desgaste mínimo gracias a los perfiles de acero laminados de alto rendimiento con una dureza superficial óptima
- otros diseños disponibles a solicitud

## Placas de PU para evitar dejar marcas

- protectores para el suelo de PU opcionales, para evitar dejar marcas durante el desplazamiento sobre suelos/superficies sensibles
- disponible en versión atornillable y como placas para suelo de acero recubiertas



## Motores diésel

- motores diésel: 74 kW / 110 kW con Euro IV y Tier4 final
- filtro de partículas diésel disponible opcionalmente

## Bombas hidráulicas controladas por rendimiento y motores hidráulicos controlados por velocidad para el accionamiento de tracción

- capacidad de control de alta precisión y reservas de potencia suficientes para cada aplicación



## Control a distancia independiente

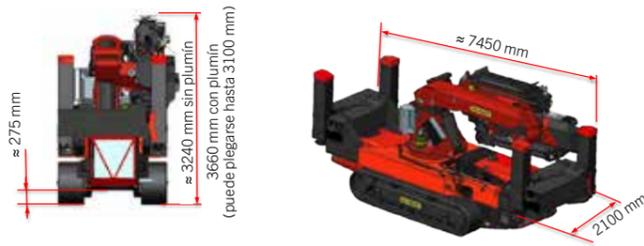
- mando a distancia independiente para diferentes tareas con el módulo de tren de orugas cuando el módulo de grúa está desacoplado

## Seguridad

- el accionamiento de la grúa y del tren de orugas están diseñados para un funcionamiento seguro con cesta de trabajo según las normas EN280 y EN13849 pld

# VISTA GENERAL DEL PRODUCTO Y CAPACIDADES DE ELEVACIÓN

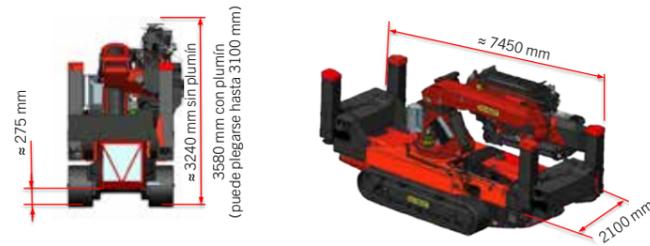
## PCC 115.002



### Especificaciones técnicas EN 12999 HC1 HD5/S1

Momento de elevación máx.	104,4 mt / 1023,9 kNm
Potencia de elevación máx.	30.000 kg / 294,3 kN
Alcance máx. de la grúa	23,1 m
Ángulo de giro	continuo
Momento de giro (2 motores hidráulicos de rotación)	9,0 mt / 88,3 kNm
Anchura de estabilización (estándar/máx.)	7,6 m x 9 m
Anchura máx. total	2,1 m
Peso total (estándar)	≈ 33 t

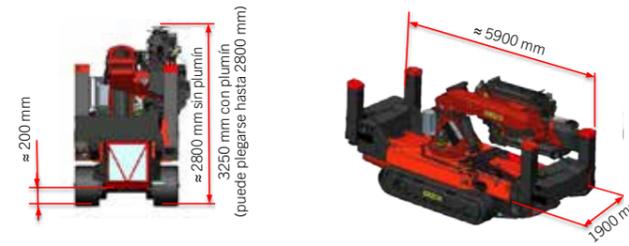
## PCC 71.002



### Especificaciones técnicas EN 12999 HC1 HD5/S1

Momento de elevación máx.	67,8 mt / 665,1 kNm
Potencia de elevación máx.	22.000 kg / 215,8 kN
Alcance máx. de la grúa	21,4 m
Ángulo de giro	continuo
Momento de giro (2 motores hidráulicos de rotación)	7,3 mt / 71,7 kNm
Anchura de estabilización (estándar/máx.)	7,6 m x 9 m
Anchura máx. total	2,1 m
Peso total (estándar)	≈ 31,5 t (extensión G)

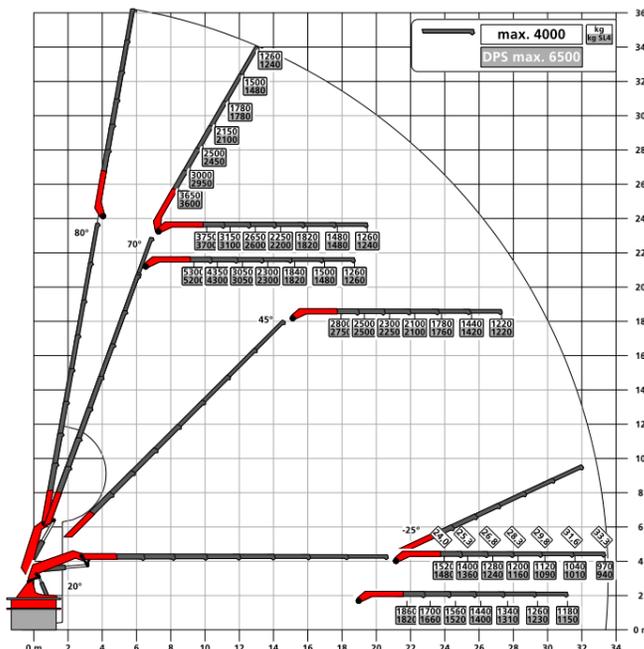
## PCC 57.002



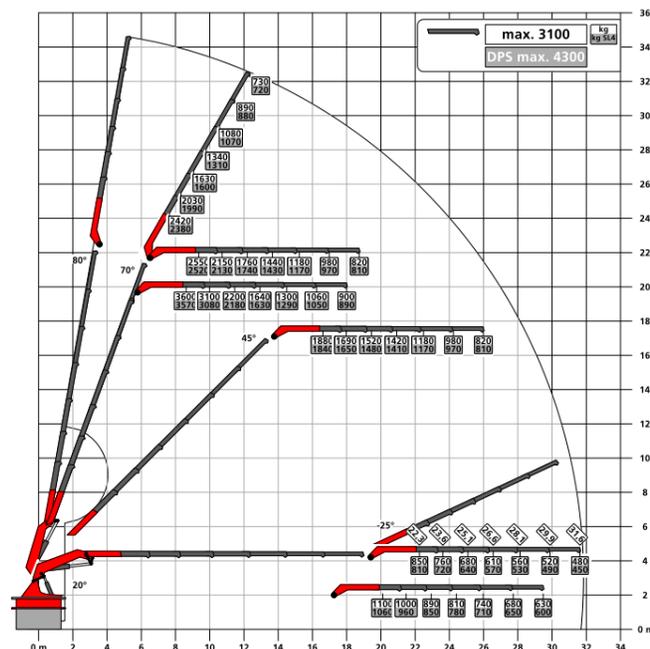
### Especificaciones técnicas EN 12999 HC1 HD5/S1

Momento de elevación máx.	52,7 mt / 516,6 kNm
Potencia de elevación máx.	18.200 kg / 178,5 kN
Alcance máx. de la grúa	21,5 m
Ángulo de giro	continuo
Momento de giro (2 motores hidráulicos de rotación)	5,5 mt / 54,0 kNm
Anchura de estabilización (estándar/máx.)	6,9 m x 7,3 m
Anchura máx. total	1,9 m
Peso total (estándar)	≈ 20 t

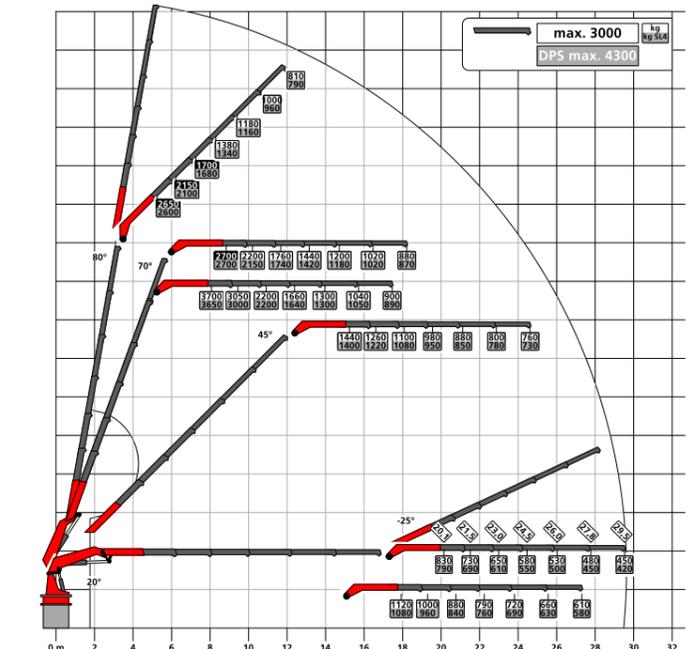
### G PCJ170 E DPS-C



### F PCJ125 E DPS-C



### E PCJ125 E DPS-C



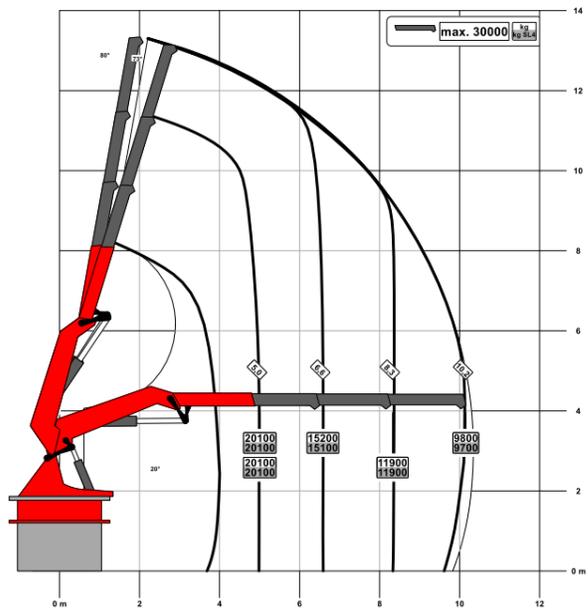
# CAPACIDADES DE ELEVACIÓN

PCC 115.002

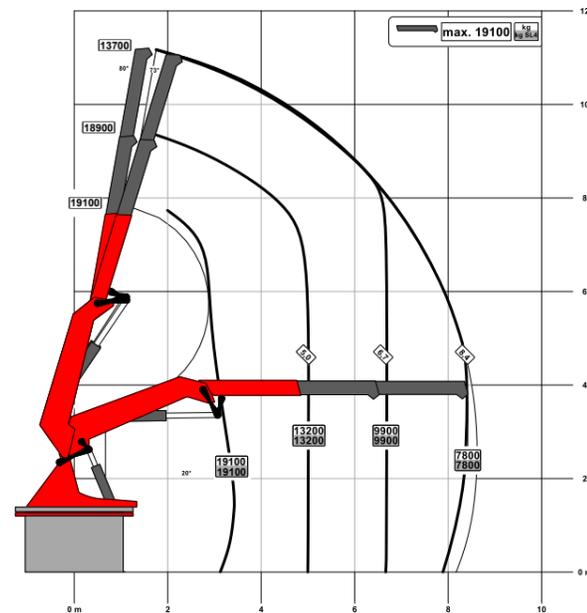
PCC 71.002

PCC 57.002

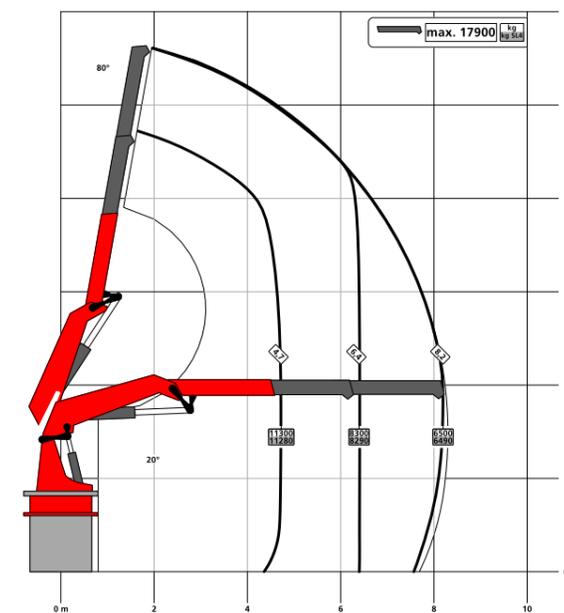
B



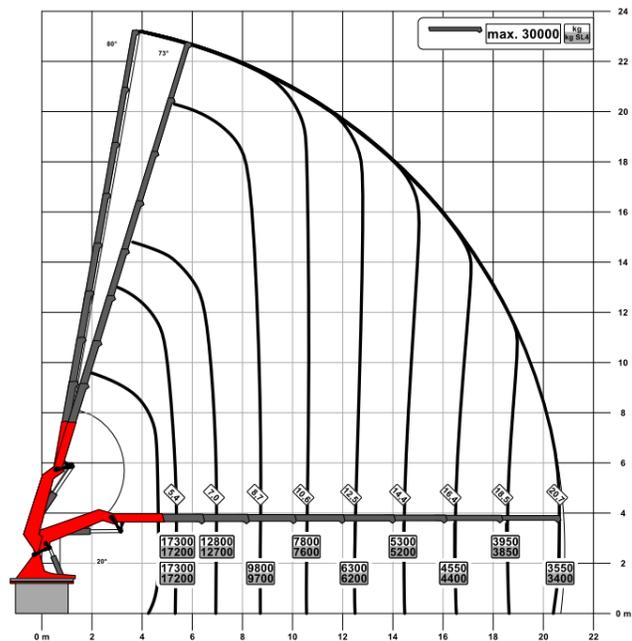
A



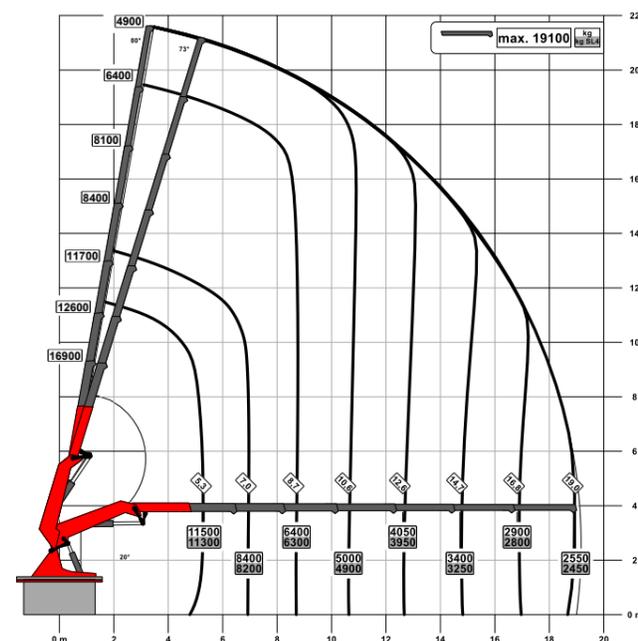
A



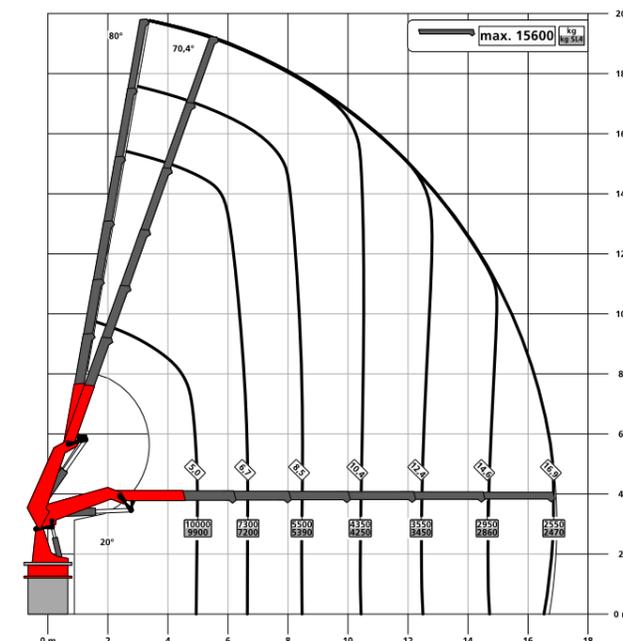
G



F



E



# EQUIPAMIENTO ADICIONAL GRÚA SOBRE ORUGAS DE PALFINGER



## Apisonadoras

- se pueden montar diversos tipos de apisonadoras (p. ej., apisonadoras de impacto o de vibración) en modelos de grúa adecuadamente preparados para apisonar los cimientos en su posición

## Cestas de trabajo

- para ampliar las posibilidades de aplicación, en la grúa también se pueden utilizar cestas de trabajo rígidas y oscilantes (+/-90°)



## Cuchara para material a granel

- la robusta cuchara para material a granel es ideal para el transporte de materiales a granel como balasto, grava y tierra excavada, y también se puede utilizar para excavaciones ligeras

## Pinzas para madera

- una pinza para madera es ideal para manipular mercancías largas



## Manipulador de tubos

- para el posicionamiento de tubos y postes

## Elevador por vacío

- ideal para elevar placas de vidrio

# EXPLORE THE HIGHLIGHTS VIA PALFINGER XR-APP



Descárguese la aplicación «PALFINGER XR»

1. Abra la aplicación «PALFINGER XR» y haga clic en «AR Browser» (Navegador de realidad aumentada)
2. Escanee uno de los marcadores de esta página para reproducir los vídeos con las características.



ESCANEE ↓



SLEWING AND STABILITY

ADDITIONAL FORKS FOR TRANSPORT



LOADING & UNLOADING

PICK & CARRY / CARRY WITH LOAD



CONTAINER SHIFTING

WORKMAN BASKETS



# GRÚA SOBRE ORUGAS DE PALFINGER SERVICIO Y FORMACIÓN

**Le ayudamos desde el principio, a lo largo de la vida útil del producto y más allá**

En PALFINGER Crawler Crane, el servicio y la atención al cliente son la máxima prioridad. Gracias a nuestros centros de servicio y asistencia en todo el mundo, siempre estamos cerca. El soporte rápido, profesional y directo para preguntas técnicas es para nosotros lo habitual. Pensamos y actuamos de forma orientada al cliente, flexible y eficiente. Nuestros técnicos altamente cualificados, con muchos años de experiencia, atienden cada llamada de servicio con motivación y entusiasmo y convierten en su misión personal la gestión de las preocupaciones de sus clientes.

El equipo de servicio de PALFINGER Crawler Crane permanece a su lado desde el principio. En el momento de la entrega en nuestra fábrica, usted recibe una formación inicial completa por parte de nuestro departamento de formación. Nuestros técnicos estarán encantados de ayudarle con sus primeros trabajos in situ, para que pueda ganar confianza y llegar a ser independiente en el manejo del equipo, así como alcanzar los objetivos deseados de la forma más eficiente posible.

Todas las reparaciones, servicios, inspecciones anuales y cursos de formación son realizados y coordinados por nuestro equipo de servicio y formación.

[training.railway@palfinger.com](mailto:training.railway@palfinger.com) | [railway-service@palfinger.com](mailto:railway-service@palfinger.com)

## LA EMPRESA PALFINGER

Fundada en 1932 y con sede en Bergheim (Austria), esta empresa se ha mantenido durante muchos años entre los principales fabricantes internacionales de sistemas hidráulicos de elevación innovadores, fiables y eficientes en la línea de vehículos comerciales y en el sector marítimo.

PALFINGER es el líder mundial en el mercado de grúas de carga, grúas para madera y de reciclaje, grúas marítimas, grúas para plataformas eólicas, elevadores de gancho y sistemas ferroviarios. La adquisición del Grupo Harding, activo a nivel mundial, en 2016 también convirtió a PALFINGER en el líder mundial del mercado de equipos de salvamento marítimo. Además, la empresa es especialista líder en plataformas de carga y montacargas instalados en camiones. PALFINGER se compromete a proporcionar el mejor servicio del sector.

PALFINGER cuenta con centros de fabricación y montaje en Europa, la CEI, América del Norte y del Sur y Asia, así como con más de 5.000 centros de ventas y servicio en más de 130 países de los cinco continentes.

Con sus 11.000 empleados, PALFINGER generó en 2011 una cifra de negocio total en torno a 1.616 millones de euros.

Los tres pilares estratégicos (innovación, internacionalización y flexibilidad) han facilitado el crecimiento global y rentable del Grupo PALFINGER en los últimos años y se continuará apostando por ellos en el futuro.

A fin de permitir la priorización de los desafíos y oportunidades de la transformación digital, esta estrategia de eficacia probada se ha complementado con un cuarto pilar: PALFINGER 21st representa nuevas competencias centrales, nuevos enfoques, nuevos productos, servicios y modelos de negocio en la era digital.

Los empleados de PALFINGER y los valores compartidos de respeto, aprendizaje y espíritu emprendedor son elementos centrales en la implementación de esta visión. PALFINGER situará a sus clientes en el centro de todos sus esfuerzos, aún más que en el pasado. Con su colaboración, PALFINGER seguirá identificando nuevos requisitos y desarrollando soluciones eficientes.

**JUNTOS ESTAMOS CONFIGURANDO EL FUTURO DE LAS SOLUCIONES DE ELEVACIÓN DE NUESTROS CLIENTES.**



KP-PCCM1+ES

Las grúas de las imágenes están equipadas con elementos parcialmente personalizados y no siempre corresponden al equipamiento de serie. Deben considerarse las regulaciones propias de cada país a la hora de construir las grúas. Los datos relativos a las dimensiones no son vinculantes. Se reservan los derechos a cambios, errores y fallos de traducción.